

Episodio 25

Rebelión en el Beit Midrash II - Raban Shimon ben Gamliel Vs. Rabi Ioshua y Rabí Natan

Talmud, b.Horaiot 13b

§ The Sages taught in a baraita: When the Nasi of the Sanhedrin enters, all the people stand and they do not sit until he says to them: Sit. When the deputy Nasi of the Sanhedrin enters, the people form for him one row from here, on this side of the path that he takes, and one row from there, on the other side of it, in a display of deference, until he sits in his place, and then they may be seated. When the Ḥakham, who is ranked third among the members of the Sanhedrin, enters, one person stands when he is within four cubits of the Ḥakham, and another sits, i.e., when one is no longer within four cubits of the Ḥakham he may sit.

§ Rabbi Yoḥanan says: This mishna, i.e., the preceding baraita, was taught during the days of Rabban Shimon ben Gamliel. Rabban Shimon ben Gamliel was the Nasi, Rabbi Meir was the Ḥakham, and Rabbi Natan was the deputy Nasi. When Rabban Shimon ben Gamliel was there, everyone would arise before him. When Rabbi Meir and Rabbi Natan would enter, everyone would arise before them. Rabban Shimon ben Gamliel said: Shouldn't there be a conspicuous distinction between me and them in terms of the manner in which deference is shown? Rabban Shimon ben Gamliel instituted the provisions delineated in this baraita that distinguish between the Nasi and his subordinates with regard to the deference shown them. That day, when Rabban Shimon ben Gamliel instituted these provisions, Rabbi Meir and Rabbi Natan were not there. The following day when they came to the study hall, they saw that the people did not stand before them as the matter was typically done. They said: What is this? The people said to them: This is what Rabban Shimon ben Gamliel instituted.

ת"ר כשהנשיא נכנס כל
העם עומדים ואין יושבים
עד שאומר להם שבו
כשאב"ד נכנס עושים לו
שורה אחת מכאן ושורה
אחת מכאן עד שישב
במקומו
כשחכם נכנס אחד עומד
ואחד יושב עד שישב
במקומו
...

א"ר יוחנן בימי רשב"ג
נישנית משנה זו
רבן שמעון בן גמליאל נשיא
רבי מאיר חכם
רבי נתן אב"ד
כי הוה רשב"ג התם הוו
קיימי כולי עלמא מקמיה כי
הוו עיילי רבי מאיר ורבי נתן
הוו קיימי כולי עלמא
מקמייהו אמר רשב"ג לא
בעו למיהוי היכרא בין דילי
לדידהו תקין הא מתניתא.

ההוא יומא לא הוו רבי מאיר
ורבי נתן התם למחר כי אתו
חזו דלא קמו מקמייהו
כדרגילא מילתא אמרי מאי
האי אמרו להו הכי תקין
רשב"ג

¹ רבן שמעון בן גמליאל (רשב"ג) השני היה נשיא הסנהדרין באושא בדור שאחרי מרד בר כוכבא, בנו של רבן גמליאל. תנא בדור הרביעי, חברם של רבי מאיר, רבי יהושע בן קרחה ושאר תלמידי רבי עקיבא. בנו היה רבי יהודה הנשיא.

Rabbi Meir said to Rabbi Natan: I am the Ḥakham and you are the deputy Nasi. Let us devise a matter and do to him as he did to us. What shall we do to him? Let us say to him: Reveal to us tractate Okatzim, which he does not know. And once it is clear to all that he did not learn, he will not have anything to say. Then we will say to him: “Who can express the mighty acts of the Lord, shall make all His praises heard?” ([Psalms 106:2](#)), indicating: For whom is it becoming to express the mighty acts of the Lord? It is becoming for one who is capable of making all His praises heard, and not for one who does not know one of the tractates. We will remove him from his position as Nasi, and I will be deputy Nasi and you will be Nasi.

Rabbi Ya’akov ben Korshei heard them talking, and said: Perhaps, Heaven forbid, this matter will come to a situation of humiliation for Rabban Shimon ben Gamliel. He did not wish to speak criticism or gossip about Rabbi Meir and Rabbi Natan, so he went and sat behind the upper story where Rabban Shimon ben Gamliel lived. He explained tractate Okatzin; he studied it aloud and repeated it, and studied it aloud and repeated it.

Rabban Shimon ben Gamliel said to himself: What is this that is transpiring before us? Perhaps, Heaven forbid, there is something transpiring in the study hall. He suspected that Rabbi Meir and Rabbi Natan were planning something. He concentrated and studied tractate Okatzin. The following day Rabbi Meir and Rabbi Natan said to him: Let the Master come and teach a lesson in tractate Okatzin. He began and stated the lesson he had prepared. After he completed teaching the tractate, he said to them: If I had not studied the tractate, you would have humiliated me.

אמר ליה ר"מ לרבי נתן אנא חכם ואת אב"ד נתקין מילתא כי לדידן מאי נעביד ליה נימא ליה גלי עוקצים דלית ליה וכיון דלא גמר נימא ליה ([תהלים קו. ב](#)) מי ימלל גבורות ה' ישמיע כל תהלתו למי נאה למלל גבורות ה' מי שיכול להשמיע כל תהלותיו **נעבריה והוי אנא אב"ד ואת נשיא**

שמעינהו רבי יעקב בן קרשי ² אמר דלמא חס ושלום אתיא מלתא לידי כיסופא אזל יתיב אחורי עיליתיה דרשב"ג פשט גרס ותנא גרס ותנא אמר מאי דקמא דלמא חס ושלום איכא בי מדרשא מידי יהב דעתיה וגרסה למחר אמרו ליה ניתי מר וניתני בעוקצין פתח ואמר בתר דאוקים אמר להו אי לא גמירנא כסיפיתנן פקיד ואפקינהו מבי מדרשא הוו כתבי קושייתא [בפתקא] ושדו התם דהוה מיפריק מיפריק דלא הוו מיפריק כתבי פירוקי ושדו אמר להו רבי יוסי תורה מבחוץ ואנו מבפנים³ אמר להן רבן [שמעון בן] גמליאל נייעילינהו מיהו ניקנסינהו דלא נימרו שמעתא משמייהו אסיקו לרבי מאיר אחרים ולר' נתן יש אומרים.

² רבי יעקב בן קרשי היה תנא בדור הרביעי. בכל מקום נזכר בשם רבי יעקב, ופעם אחת בלבד בשם בן קרשי (או בן ² קדושאי, בגרסה אחרת), במעשה שבו הציל את הנשיא מהדחה.

³ [תורה מבחוץ כו' - או הם יכנסו לבהמ"ד או אנו נצא אליהם ונשב עמהם]:

Rabban Shimon ben Gamliel commanded those present and they expelled Rabbi Meir and Rabbi Natan from the study hall as punishment. Rabbi Meir and Rabbi Natan would write difficulties on a scrap of paper [pitka] and would throw them there into the study hall. Those difficulties that were resolved were resolved; as for those that were not resolved, Rabbi Meir and Rabbi Natan wrote resolutions on a scrap of paper and threw them into the study hall. Rabbi Yosei said to the Sages: How is it that the Torah, embodied in the preeminent Torah scholars, is outside and we are inside? Rabban Shimon ben Gamliel said to them: Let us admit them into the study hall. But we will penalize them in that we will not cite halakha in their names. They cited statements of Rabbi Meir in the name of Aḥerim, meaning: Others, and they cited statements of Rabbi Natan in the name of yesh omerim, meaning: others say.

Uktzin (en **hebreo**: מסכת עוקצין) (**transliterado**: *Masejet Uktzin*) es el **nombre** de un tratado de la Mishná, el Talmud y la Tosefta, que trata principalmente sobre la transferencia de una impureza ritual llamada *tumah*; mediante las **raíces**, los **tallos** y las cáscaras de las **plantas**. Uktzim es el duodécimo y el último tratado del orden de **Tohorot** de la Mishná y el Talmud. El **judío Maimónides** dijo: "Este tratado se colocó al final de la Mishná porque la impureza de los tallos no se explica en la **Biblia** y depende solamente del juicio de los **rabinos**".

14a

אמר רבי יוחנן פליגו בה רבן שמעון בן גמליאל ורבנן
 חד אמר סיני עדיף
 וחד אמר עוקר הרים עדיף

§ **Rabbi Yoḥanan said: Rabban Shimon ben Gamliel and the Rabbis disagreed with regard to this matter. One said: Sinai, i.e., one who is extremely knowledgeable, is preferable; and one said: One who uproots mountains, i.e., one who is extremely incisive, is preferable.**